

An prais as gip bèrt en de kultur ont en de sprochen van Alpn

Der Prais De Cia kimmp organisiaert ver za denken figur va de grèfin Caterina De Cia Bellati Canal as hòt òlbe en hèrz gahop de sprochen va Tischlbòng

Sai' ôlbe mearer, de literarischn konkursn as kemmen organisiaert ver za llong kennen de sprochen minder kennt abia de inser. Sechber konkurs as kimmpp organisiaert van Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali ver za denken de figur va de grêfin Caterina De Cia Bellati Canal. Der prais ist kemmen gabelt ont tschentk van ingenier Alberto de Cia. Iaz as er ist nea'mer, ist der Istituto Bellunese za trong en envire, abia as er gabelt hôt. Er kimmpp organisiaert a jor ver de piacher ont a jor ver de tesi va laurea.

Caterina De Cia Bellati Canal ist storm en 2006. De hòt se laureart gahòp en 1948 en Padua pet an dokteròrbet as de sproch va Timau/Tischlbong va de Provinz va Udine.

Der prais ist kemmen organisiaert ver en earste vòrt en 2007. Zan earst de konkurs hòt enteressiart lai Feltre, dòra de Provinz va Belluno ont iaz enteressiart er de gònze region van Alpn ont Venezia. Van 2010 er kimmop organisiaert ka Belluno en sitz van Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e

Culturali, ont er ist offet en òlla de
provinzn as stea as de Alpn ont
iberhaup en de sèlln va de region
Veneto.

Er hòt de unterstitz van Minister
van Kulturalpahalter, van Cai ont
van Gruppo Italiano Scrittori di
Montagna.

Der prais ist offet en òlla de sèlln as belln toalnemmen pet drucketa piacher oder dokteròrbetn. De òrbetn kemmen toalt en viar. S hòt de sezion «linguistik», de sèll «gschicht», dr sèll «soziologi ont antropologi» ont de sèlln va «gschichtn». En earste sezion nemmen toal de òrbetn as klòffen van lokaln sprochen ont va dialèktn as kemmen klòfft as de Alpn. De sezion «Alpn» ist kemmen tsbunnen ver piacher as klòffen va de gschicht va de Alpn, va de kunst, de arkeologi ont de lait.

En de sezion va soziologi ont antropologi meing toalnennen de òrbetn as klöffen va praich ont va kultur va de Alpn, a vòrt ont hait. En de sezion «gschichtn» nemmen toal de gschichtn as kontarn van lem as de Alpn. De sèlln as schraim se inn en konkurs meing sai' piacherschraiber, vraischöftn, lait as studiarn asn tema ont firmen as



Il premio Istituto Bellunese Di Ricerche Sociali e Culturali, dedicato alla Contessa dr.ssa Caterina De Cia Bellati – Canal, per le specificità di vita e di cultura di tutte le regioni alpine

hom gadrukt de piacher.

De òrbetn miasn tschrim kemmen
 sai' en de leistn zeichen jor ont men
 mu nètt schicken an òrbet as hòt
 schoa' toalganommen en konkurs.
 De òrbetn barn austschaukt
 kemmen va de giuria as ist gamòcht
 va auskenneta lait en doin temen.

De sezion linguistik kimm
austschaukt va Piercarlo Begotti va
de «Società filologica friulana» ont
van professoren Franco Crevatin.
De giuria va de sezion gschicht ist
gamòcht va Angelo Baraldo,
Antonio Zanetti, Giuseppe Colferai
ont Cesaremaria Glori, van
giornalist Marco Perale, Flavio
Vizzuti, Letizia Lonzi, Giorgio
Reolon, Flavio Bona ont Giorgio
Roda. De sezion soziologi ont
antropologi hòt der soziolog Diego
Cason, de antropologen Iolanda da
Deppo ont Daniela Perco ont de
untersuacheren Marina di Ronco.
En de sezion va de gschichtn de
giuria ist gamòcht va Gianluigi Dal
Molin, Adrea Basile, Miriam Curti,
Adriana Lotto, Cristina Pallain ont
Carlo Fabris.

De òrbetn miasn ogem kemmen
vour de 30 van prochot 2018 en de
kanzlai van konkurs ka Belluno.

LORENZA GROFF

La sesta edizione si terrà dal 15 al 21 luglio

Euregio Summer Camp 2018

La scuola è appena finita e non sembra vero di avere davanti tre mesi di libertà, in cui imparare cose nuove, sperimentare e, perché no, magari annoiarsi anche un po'. Vengono proposte durante l'estate moltissime occasioni per stare insieme, per trascorrere qualche giorno insieme ai coetanei e sperimentare qualcosa di nuovo. Una di queste è l'Euregio Summer Camp che partirà il 21 luglio e darà la possibilità ad un gruppo di giovani tra gli 11 e i 14 anni di trascorrere una vacanza di una settimana con coetanei provenienti dai tre territori dell'Euregio Tirol- Südtirol- Trentino. L'Euregio Summer Camp è pensato per i giovani appassionati di lingue. Sessanta ragazzi parteciperanno all'evento, all'insegna del motto " Natur trifft Kultur - Natura incontra cultura - Nature meets Culture ", che sarà ospitato al Centro culturale dell'Euregio di Dobbiaco. Giunto alla sua sesta edizione, l'Euregio Summer Camp offre ai ragazzi la possibilità di scoprire i dintorni di Dobbiaco, di partecipare ad incontri sull'Europaregion, a momenti di ricreazione e divertimento, escursioni, sport e creatività. Le escursioni faranno scoprire e imparare la storia comune e una settimana di convivenza darà loro la possibilità di scoprire caratteristiche comuni e le differenze delle varie Regioni. Gli eventuali ostacoli dovuti ad esempio alla diversità linguistica potranno essere superati attraverso iniziative e giochi



comuni e avvalendosi del supporto di accompagnatori. Nel programma sono previste sia brevi lezioni di lingua che attività libere in comune, così come il nuoto o il Beach Volley. In generale la settimana verrà gestita in entrambe le lingue. Singole attività saranno poi condotte nella relativa lingua madre da personale qualificato e i ragazzi saranno affiancati da assistenti di lingua tedesca e italiana. Il progetto è rivolto ai giovani nati negli anni 2004, 2005 e 2006 che preferibilmente dispongano già di conoscenze base di italiano e tedesco.

Se il numero delle domande dovesse superare i posti disponibili, i partecipanti saranno selezionati sulla base dei seguenti criteri: prima partecipazione e data di iscrizione.

L'Euregio Summer Camp si presenta quindi come un'esperienza che fa della conoscenza reciproca una ricchezza e che vuol dare la possibilità ai nostri giovani di sperimentare di potersi confrontare in un ambiente piacevole e divertente. Per ulteriori informazioni:

www.europaregion.info/it/euregio-o-summer-camp

VINN DEI BEIRTER

X S K I N M G J M J U E F E B
K R Z C M E A B L J B J J L G
L H U Q P A M R P O L I T I K
E U J J F O P M E E M C P A Y
T H C O N S O V E N M K B B G
S P A R P I L R G K N E N G I
A R E S I E R G A G R E N N E
R E N M N D P R V S H U N O R
E C D O C L L W N C F F O L D
G H G T P O D I A U E N P V A
O L X O I Y T I S C G D E C K
M Y N R P V Z Q R N P W A V P
I E P S U O D P Z U E I V O C
U A H O N P E B E R A N N N L
K D K G P M E W S V H I I Z K

AURIDLN
BERSN
GAGREISERA
KADREIG
KAPRIOL
LIPRA
LISNEN
LOADE
LONGBAILE
MARENENN

MOGER
MOTORSOG
NOZIACHEN
PEBER
PINZ
POLITIK
PRÈCHL
TISCGDECK
VOSNÒCHT
VOURKEMMEN